

# 增加軍費 削減醫療教育開支 布什提交預算案



布什表示,由於政府希望到2009年時將美國現在的預算赤字減少一半,因此削減某些項目的開支是必須的。

### 待國會批准

布什的預算案需要經過美國國會的批准才能生效。

由於國會將在今年11月行中期選,分析人士認為,布什提出的削減開支計劃可能無法全部通過。

民主黨人已經對布什削減公共開支的做法提出強烈批評。民主黨議員肯尼迪批評說,布什的這種做法是「把特殊利益放在前面,把人民利益放在最後」。

而一家獨立的智囊機構也表示,如果布什政府真的要嚴肅對待將近4,000億美元的赤字,那麼僅僅提出現有的削減計劃是不夠的。不過國預算委員會主席、共和黨人格萊格卻表示,需要立刻開始行動,以減少預算赤字。

布什在上周的國情咨文演講中曾經警告說,隨著美國「嬰兒潮」一代陸續退休,聯邦政府面臨的財政壓力將越來越大。

他預計說,到2030年,聯邦政府預算總額的60%都將花在社保險和醫療支出上。

BBC消息,美國總統布周一(2月6日)向國提交了總額達2.77萬億美元的2007年預算案,計劃增加軍費開支,同時削減公共開支。

2007年的預算額與2006年相比上漲了2.3%。在預算案中,美國2007年的軍費將增加6.9%,達到4,393億美元。

另外,由於反恐需要,布什希望把撥給國土安全部的款項也增加3.3%。

與此同時,布什卻計劃在未來五年中將聯邦醫療保險(Medicare)開支削減359億美元。聯邦醫療保險是一項專為窮人、老人及殘疾人提供的健康保險計劃。

此外,職業教育、司法及交通也是布什計劃削減開支的領域。

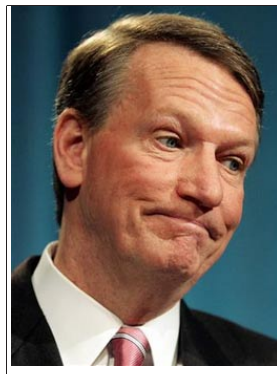
布什在預算案說明中說:「我的政府將把國家資源集中在最需要支出的領域,那就是保衛我們的國民和國土。」

# GM總裁和高級管理人員減薪一半

全球最大的汽車製造企業美國通用汽車(GM)2月7日宣布,董事會投票決定將該公司2美元的年度派息減半,同時將首席執行長瓦格納(Rick Wagoner)及高級管理人員的薪酬減半,以幫助公司節省手中擁有的現金。2005年,通用汽車出現了自1992年以來最為嚴重的虧損,赤字高達86億美元。

目前,這家知名的汽車製造商正面臨成本持續增長和市場份額不斷萎縮的棘手問題。通用汽車當天還宣布,已開始重組支薪工人的退休金計劃,同時將調整支薪退休者的健保福利,以求將公司的稅前債務降低48億美元。由於負擔着龐大的員工醫療保險和養老金支出,通用汽車2005年底已宣布裁員3萬人、關閉北美9家工廠的計劃。

早在許多華爾街人士預料之中的削減股息,將使通用一年的現金支出量降低5.65億美元。根據新的派息計劃,通用將於3月10日向在2月16日前申領的股東每股支付25美分的股息。如果每股派息量為2美元,通用股票的收益率將超過8%,將創下道瓊斯指數成份股收益率的最高記錄。



GM Chairman and CEO Rick Wagoner during a news conference

此外,通用還準備重組美國支薪工人的退休金福利計劃,以及將外界董事的薪酬降低一半。通用汽車表示,將削減某些經理人的薪酬,其中包括董事會主席兼執行長瓦格納的薪酬。瓦格納的年薪原為220萬美元。

由於在美國的銷售狀況不佳,加上實行重組的費用驚人,全球最大的汽車製造企業美國通用汽車公司去年出現了自1992年以來最為嚴重的虧損,赤字高達86億美元。不久前接任通用首席財務官的弗裏茨·亨德森說,2005年最後一個季度通用的淨虧損額為48億美元,而一年前的虧損額僅為9900萬美元。他說:「虧損顯而易見,而且數額驚人。根本沒有亮點可言,是非常、非常艱難的一個季度。」

但通用汽車公司解釋說,這些仍是初步結果,公司可能會在3月份重新公布財務報表。

亨德森拒絕說明北美地區或整個公司今年是否會扭虧為盈。他祇表示,公司預計,在通過重組節省的60億美元當中,有40億美元將列入2006年的損益表。金融分析人士普遍預計,通用汽車公司今年的股票利潤為每股90美分。

## 美國貧富收入差距明顯擴大

美國之音2月5日報道,一項最新報告顯示,美國過去20年來的貧富收入差距明顯擴大,經濟和政策等因素導致收入不平衡加深。

根據美國經濟政策研究所和預算與政策選擇中心這兩個智囊機構共同發布的題為《差距拉大》的研究報告,從1980年代早期到2000年代早期的這20年來,美國的高收入家庭與低收入和中等收入家庭的差距明顯拉大。最富裕家庭的收入大大增加,而中低收入家庭的收入祇是適度增長。這與美國二戰到1970年代期間收入平衡增長形成了鮮明對比。

報告發現,過去20年來,在美國的38個州,最富裕的20%家庭的收入比最貧困的20%家庭的收入增長得要快。最富裕家庭的收入平均增長了4萬5千8百美元,增幅為62%,而最貧困家庭的收入祇增加了3千美元,增幅是21%。

就整個美國來講,在2000年代早期,最貧困家庭的平均年收入是1萬6千7百80美元,最富裕家庭的平均年收入達到12萬2千1百50美元。

報告還發現,在最富裕的20%的家庭中,最有錢家庭的收入增長得最快,也就是說,在美國的11個州里,最有錢的5%的家庭在過去這20年里的收入增長了66%到132%。

根據報告,最富裕家庭與最貧困家庭的收入差距最大的五個州為紐約、德克薩斯、田納西、亞利桑那和佛羅里達州。最富裕家庭與中等家庭的收入差距最大的五個州是得克薩斯、肯塔基、佛羅里達、亞利桑那和田納西州。總體來說,美國東南部和西南部地區的收入差距比較大,而中西部地區的收入差距較小。

不同的遺產規劃可以產生不同的省稅效果。他舉例說,一對父母在幾十年前用10萬美元購買一棟出租的房屋,現在,該棟房子市場價值是70萬美元;父母把這棟房子贈予給孩子,孩子兩年後出售該棟房子,獲得一百萬收入。但是,這棟房子的成本價仍然是10萬,孩子獲得的90萬收益,就要交資本所得稅。因為是贈予,基數從原始購買價算起。

但是,如果採取其他的方式送給孩子,獲得的收益就不會這樣交稅。例如,父母現在不贈予給孩子,而是在去世後作為遺產送給孩子。如果當時的房子市價為一百萬,這所房子的基數定為一百萬。如果孩子住滿兩年後再出售,房子賣了120萬,這後來增值的20萬才要交稅,如果是遺產,基數就是遺產所有人去世時的市價。

許多人經常問:贈予孩子多少才不要交稅?李捷緒說,一個人一輩子祇能贈予他人一百萬美元,每年每人可以給一個孩子1萬1000美元,如果一年內的贈予超過這個數額,就要向稅務局申報,但可以選擇不交贈予稅,即把贈予從將來的150萬遺產免稅額中扣除,但要讓政府知曉。

遺產規劃做好後,選定執行人非常重要。他說,一定要選擇一個信得過、有能力的人來執行所有的法律事項,同時,要事先徵求被選人的同意。另外,永久性法定代理人(durable power of attorney)和健康代理人(healthcare power of attorney)的職責不同。前者對財務、生意、個人和健康有關問題可做全權處理,後者祇對治療和健康問題負責。李捷緒建議,如果與他人合夥做生意,應使用人壽保險的方法讓存活的股東有足夠的財力,購買過世股東的股份,使生意能夠繼續下去。

## (連載)在美國華人必須認識的:遺產規劃造福後人(5)

**紐約人壽保險公司**  
New York Life Insurance Company  
6000 Lombardo Center Suite 300  
Cleveland, Ohio 44131

**呂永堅 Agent**  
電話:(216)861-0182  
傳真:(216)861-3563

•人壽保險  
•長期護理保險  
•退休基金儲存  
•房屋貸款保障  
•子女教育基金儲存  
•企業經營需要  
•遺產規劃

The offering documents (policies, contracts, etc) for all products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of any dispute, the provisions in the English language of the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件,紐約人壽及其子公司僅提供英文版本,如有任何爭議,一律以英文保單和合約中的條款為準。

**保險服務一條龍**  
(216) 280-1601

承辦  
各類保險和財富增值服務  
讓我為您獻上忠誠、快捷及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種  
The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

**AMERICAN FAMILY INSURANCE**  
All your protection under one roof  
©2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries  
American Family Financial Services, Inc.  
Home Office - Madison, WI 53783 - www.amfam.com

**李文淨珊 保險顧問**  
Amy C Lee Insurance Agency  
5241 Wilson Mills road, Suite 32  
Richmond Heights, OH 44143  
Office : 440-646-9041  
Fax : 440-646-9061  
ale3@amfam.com  
003730773 12/05

保障您所珍惜的

**可信賴的 50 強公司**  
• 個人理財  
• 投資,教育基金  
• IRA, 401K  
• 醫療保險  
• 汽車,房屋保險  
• 人壽保險

請致電給我,我能助您獲得合適的汽車、房屋及人壽保險服務。

受限於不同的可適性和適用資格。保險的提供僅限於某些特定公司。保單只限英文版本。  
Allstate Insurance Company, Allstate Indemnity Company, Allstate Property and Casualty Insurance Company, and Allstate Life Insurance Company. Northbrook, Illinois ©2005 Allstate Insurance Company.

**Bernice Chou**  
206 Great Oaks Trail  
Wadsworth, OH 44281  
電話:330-334-7609  
手機:330-990-8085  
傳真:330-334-7508  
bernicechou@allstate.com  
免費電話:1-877-393-0506

**Allstate**  
交託在手 放心無憂

你不理財,財不理你!

**生隆 理財**

SOLON FINANCIAL GROUP, LLC  
Bo Li, CFP, ChFC, MBA

6200 SOM CENTER RD. D20  
SOLON, OH 44139  
電話:(440)519-1838  
E-Mail: boli@solonfinancial.com

**黎博**  
註冊財務規劃師

理財服務項目:  
☐ 退休資金籌措規劃  
☐ 人壽保險保障規劃  
☐ 大學教育資金積累  
☐ 投資方案策劃  
☐ 市場指數年金  
☐ 全面理財方案

**AIG AMERICAN GENERAL Prudential Financial**

**亞洲保險理財服務公司**  
中文部提供英語和廣東話服務

- 餐館, 汽車, 房屋, 租賃保險
- 人壽, 醫療, 健康, 來美旅遊保險
- 國際學生保險, 孩子教育基金積累
- 自僱業者, 商業, 家庭經濟業務代表
- 商業, 辦公樓, 共同基金, 投資理財
- 年金(Annuity), 個人退休帳戶(IRA), 減稅退休儲蓄(Keogh plan)

**降低費用, 增加內容  
免費評估, 顧客至上!**

聯繫人: 湯任(Tom Ren), 22901 Millcreek Blvd, Suite 360, Highland Hills, OH 44122  
聯繫電話: 1-888-515-1481 ext. 1106 Or 440-617-2275  
傳真(Fax): 440-815-2146